



AVISOS A LOS NAVEGANTES

Folleto N° 10/2016
Avisos N° 80 al 87
Información vigente al
31 de Octubre de 2016

PUBLICACIÓN N° 8
EDICIÓN MENSUAL

ISSN 0797-8898

REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
ARMADA NACIONAL



SERVICIO DE OCEANOGRAFÍA, HIDROGRAFÍA
Y METEOROLOGÍA DE LA ARMADA

*En el año del Centenario
15 de Mayo de 1916 - 15 de Mayo de 2016*

AVISOS A LOS NAVEGANTES

Contenido


- I INSTRUCCIONES
- II AVISOS A LOS NAVEGANTES
- III RADIOAVISOS NÁUTICOS
- IV INFORMACIÓN NÁUTICA
- V CARTAS NÁUTICAS ELECTRÓNICAS (ENC)
- VI CORRECCIONES A CARTAS Y PUBLICACIONES NÁUTICAS
- VII CARTAS Y PUBLICACIONES NÁUTICAS PUBLICADAS POR SOHMA
- VIII HIDROVÍA PARANÁ - PARAGUAY

Folleto N° 10/2016
Avisos N° 80 al 87
Información vigente al
31 de Octubre de 2016

Se solicita a los navegantes, Prácticos, Organismos del Estado, Entes Autónomos, Compañías Navieras, Empresas de Obras Portuarias y toda otra persona relacionada con el ámbito marítimo, comuniquen cualquier alteración o irregularidad que pueda afectar la seguridad de la navegación al:

Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada.
Dirección: Capurro 980 - Montevideo - URUGUAY

 Casilla de Correos: 1381 /  Código Postal: 11700

 Teléfonos: (+598) 2307 1777 / 2309 3775 / 2309 3861 - Tel./Fax: (+598) 2309 9220

 E-mail: sohma@armada.mil.uy
ó a la Autoridad Marítima más próxima.

 Página Web: www.armada.mil.uy

Capitán de Navío (CG) GUSTAVO MUSSO
Jefe del Servicio de Oceanografía, Hidrografía y
Meteorología de la Armada

Publicación Mensual

Publicación N° 8

INSTRUCCIONES

1.- AVISOS A LOS NAVEGANTES

Los Avisos al navegante brindan toda la información de utilidad relacionada con las modificaciones en las Ayudas a la Navegación, los peligros para la navegación, nuevos sondeos de importancia y de una manera más general, toda información que afecta a las Cartas y Publicaciones Náuticas.

El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA) publica los Avisos a los Navegantes mensualmente a través de este Folleto (Publicación N° 8).

AVISO IMPORTANTE: El formato de presentación de esta publicación está adaptado para facilitar su transmisión por correo electrónico, así como su consulta de la página WEB (www.armada.mil.uy/Pagina/institucion/dimat/sohma.html). El pie de página luce a efectos de poder identificar a qué publicación pertenece cada hoja suelta al obtenerse de la página WEB, su ubicación dentro de la misma y el número total de páginas que integra cada Folleto.

2.- CLASIFICACIÓN DE AVISOS A LOS NAVEGANTES

El SOHMA origina los siguientes tipos de Avisos a los Navegantes:

2.1.- AVISOS GENERALES (G)

Comunican a los navegantes toda información o instrucción que, por su naturaleza, no altera un documento náutico específico, y por tanto no implican correcciones a las Cartas y Publicaciones Náuticas. (Sección IV)

2.2.- AVISOS DEFINITIVOS

Informan un cambio permanente en las cartas y/o publicaciones afectadas. (Sección II). En la Sección VI se incluye las correcciones a Cartas y Publicaciones Náuticas, ello los constituyen los pegotes para las Cartas y Publicaciones, así como las nuevas páginas, a incluir o sustituir, para las Publicaciones.

2.3.- AVISOS PRELIMINARES (P)

Advierten anticipadamente acaecimientos de cualquier naturaleza, que van a producirse en el ámbito vinculado con la Náutica. (Sección II)

2.4.- AVISOS TEMPORARIOS (T)

Informan novedades o alteraciones de naturaleza transitoria. (Sección II)

Los Avisos Preliminares y Temporarios vienen separados a efectos de que puedan ser extraídos del folleto y tenerlos en un lugar visible en el puente o sala de derrota del buque.

2.5.- RADIO AVISOS NÁUTICOS (AVUR)

Mensaje transmitido por medio de telecomunicaciones y que contiene información urgente relacionada con la seguridad a la navegación. Se transcribe en la Sección III los Radioavisos vigentes al momento de la publicación del Folleto.

Los Radio avisos Náuticos son transmitidos por:

- a) Las estaciones Costeras de la Prefectura Nacional Naval.
- b) Otros medios para uso interno de la Armada.

El Aviso General N° *5/2016(G) provee información de las Estaciones de Radio Nacionales que transmiten Radio Avisos Náuticos y Boletines Meteorológicos.

3.- PERÍODO DE EMISIÓN Y VIGENCIA DE LOS AVISOS

3.1.- AVISOS GENERALES (G)

Tienen vigencia anual. Todos los Avisos Generales que permanecen vigentes del año anterior son sustituidos por uno idéntico que aparece publicado en el Folleto N° 1.

3.2.- AVISOS DEFINITIVOS

Anualmente, en el último Folleto, aparece un listado de todos los Avisos Definitivos que fueron publicados durante el año y las cartas y publicaciones que corrigieron. (Sección VI)

3.3.- AVISOS PRELIMINARES (P)

De ser posible se avisará con dos meses de anticipación. Una vez cumplido el aviso anticipado será sustituido por un Definitivo o Temporario, según corresponda.

Al final de la Sección II aparece la lista de Avisos Preliminares y Temporarios vigentes, así como la de aquellos anulados. Anualmente en el primer Folleto del año, se repiten todos los Avisos Preliminares y Temporarios que permanecen en vigencia.

INSTRUCCIONES

4.- NUMERACIÓN

- 4.1.- Los Avisos a los Navegantes son identificados por un número de aviso que se compone de dos partes, separada por una barra inclinada. Los dígitos ubicados a la izquierda de la barra indican el número del aviso que es anual y correlativo. Los cuatro dígitos ubicados a la derecha de la barra identifican el año del aviso.
- 4.2.- La secuencia de numeración que identifica a los Avisos Generales, Definitivos, Temporarios y Preliminares es una sola. Los Avisos Generales, Temporarios y Preliminares son identificados por las anotaciones (G), (T) o (P) respectivamente ubicada a la derecha del número del Aviso.
- 4.3.- El símbolo *, ubicado a la izquierda del Número del Aviso, indica que la información es de origen nacional (Uruguay).
- 4.4.- Los Radio Avisos Náuticos se identifican por la palabra AVUR seguida de un número de hasta 4 dígitos que es correlativo y separado por un punto, una cifra de dos dígitos que representará las últimas dos del año en que se originó el AVUR.

5.- REFERENCIAS DE LA INFORMACIÓN

- 5.1.- Las marcaciones son verdaderas, dadas en grados contadas de 000° a 359°59' en el sentido del movimiento de las agujas del reloj.
- 5.2.- Las relativas a las luces, incluso sus sectores de iluminación o de peligros, están dadas desde el mar.
- 5.3.- Cuando las posiciones sean informadas por marcación y distancia, las mismas estarán dadas a partir del punto establecido como referencia.
- 5.4.- Las situaciones geográficas son referidas a la carta de mayor escala, salvo indicación contraria.
- 5.5.- Las horas corresponden a la hora legal vigente.
- 5.6.- Las profundidades son referidas a los planos de reducción de sonda fijadas para la carta de mayor escala.
- 5.7.- Las alturas están dadas sobre el nivel medio del mar.

6.- POSICIONAMIENTO MEDIANTE GPS

La totalidad de las Cartas editadas por el SOHMA, están en Sistema Geodésico Mundial (WGS-84), lo cual permite leer las coordenadas desde GPS.

7.- TEXTO EN INGLÉS

El SOHMA publica la traducción no oficial al inglés, de los Avisos Generales, Definitivos, Temporales, Preliminares y Radioavisos. El texto en inglés no constituye una traducción oficial, sino una traducción realizada con la finalidad de facilitar el uso del folleto a los navegantes que no conocen o no entienden correctamente el idioma español.

8.- CARTAS NÁUTICAS ELECTRÓNICAS (Sección V)

En esta Sección se informa:

- 8.1.- Las nuevas ediciones de celdas de Cartas Náuticas Electrónicas publicadas en el mes.
- 8.2.- Las celdas actualizadas durante el mes.
- 8.3.- Como informativo, las versiones vigentes.

9.- INFORMACIÓN NÁUTICA (Sección IV)

En esta Sección se incluyen todo tipo de información o instrucción de interés para la navegación que no genera correcciones a Cartas y Publicaciones Náuticas del SOHMA. Dentro de esta información se incluyen los Avisos Generales.

10.- ADVERTENCIA

La ausencia de novedades en el Folleto de Avisos a los Navegantes o en los Radio Avisos Náuticos (AVUR) no debe ser interpretada como situación normal en las rutas de navegación, sino que, sobre ellas, no se han recibido informes o denuncias.

AVISOS A LOS NAVEGANTES

CARTAS Y PUBLICACIONES AFECTADAS POR LOS AVISOS A LOS NAVEGANTES

Folleto N° 10

Montevideo, 31 de Octubre de 2016.-

CARTAS

N° PUBLIC.	EDICIÓN	AVISOS	N° PUBLIC.	EDICIÓN	AVISOS
1	2011	80/2016	/		
41	2005	*83/2016			
50	2011	82/2016			
60	2013	81-82/2016			
904	2015	*84/2016			

PUBLICACIONES

N° PUBLIC.	EDICIÓN	AVISOS	N° PUBLIC.	EDICIÓN	AVISOS
5	2005	82-86/2016	/		

AVISOS A LOS NAVEGANTES

ÍNDICE**AVISOS DEFINITIVOS**

80/2016	OCÉANO ATLÁNTICO RADA MAR DEL PLATA. PROXIMIDADES PUERTO QUEQUÉN. PROXIMIDADES MAR DEL PLATA PÉRDIDA DE ANCLAS Y CASCO A PIQUE ATLANTIC OCEAN RADA MAR DEL PLATA. PUERTO QUEQUÉN. VICINITY. MAR DEL PLATA VICINITY. LOST OF ANCHORS AND WRECK	Pág. 6
81/2016	RÍO DE LA PLATA CANAL EMILIO MITRE NOVEDADES DE BALIZAMIENTO RÍO DE LA PLATA CANAL EMILIO MITRE BUOYAGE NEWS	Pág. 6
82/2016	RÍO DE LA PLATA CANAL DE ACCESO A PUERTO LA PLATA NOVEDADES DE BALIZAMIENTO RÍO DE LA PLATA CANAL DE ACCESO A PUERTO LA PLATA BUOYAGE NEWS	Pág. 7
*83/2016	RÍO DE LA PLATA CANAL DE ACCESO AL PUERTO DE MONTEVIDEO PROFUNDIDAD MANTENIDA RÍO DE LA PLATA CANAL DE ACCESO AL PUERTO DE MONTEVIDEO DEPTH MAINTAINED	Pág. 8
*84/2016	RÍO URUGUAY PASO GUAVIYÚ NOVEDADES DE BALIZAMIENTO RÍO URUGUAY PASO GUAVIYÚ BUOYAGE NEWS	Pág. 9
*85/2016	PUBLICACIÓN N° 8 REVISIÓN DE AVISOS A LOS NAVEGANTES N° 9/2016 PUBLICATION N° 8 REVIEW NOTICES TO MARINERS N° 9/2016	Pág. 9
86/2016	OCÉANO ATLÁNTICO PROXIMIDADES MAR DEL PLATA NOVEDADES DE BALIZAMIENTO PUBLICACIÓN N° 5 ATLANTIC OCEAN MAR DEL PLATA VICINITY BUOYAGE NEWS PUBLICATION N° 5	Pág. 10

AVISOS PRELIMINARES

*87/2016(P)	NUEVA EDICIÓN DE PUBLICACIÓN NÁUTICA PUBLICACIÓN N° 7 - SISTEMA DE BALIZAMIENTO MARÍTIMO I.A.L.A. NEW EDITION OF NAUTICAL PUBLICATION PUBLICATION N° 7 - I.A.L.A. MARITIME BUOYAGE SYSTEM	Pág. 12
-------------	--	---------

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS DEFINITIVOS

80/2016 OCÉANO ATLÁNTICO
 RADA MAR DEL PLATA. PROXIMIDADES PUERTO QUEQUÉN. PROXIMIDADES MAR DEL PLATA
 PÉRDIDA DE ANCLAS Y CASCO A PIQUE.
CARTA NÁUTICA N° 1 (última corrección: *75/2016)

Insertar	#	38°01'18" S 057°26'36" W
	# y leyenda PA	38°41' 00" S 058°39'00" W
	++ y leyenda San Antonio	38°10'02" S 057°22'20" W

Autoridad: Servicio de Hidrografía Naval Argentina. Avisos N° 142-143-144/01-X-2016

ATLANTIC OCEAN
 RADA MAR DEL PLATA. PUERTO QUEQUÉN VICINITY. MAR DEL PLATA VICINITY.
 LOST OF ANCHORS AND WRECK.
NAUTICAL CHART N° 1 (previous update: *75/2016)

Insertar	#	38°01'18" S 057°26'36" W
	# y leyenda PA	38°41' 00" S 058°39'00" W
	++ y leyenda San Antonio	38°10'02" S 057°22'20" W

Authority: Servicio de Hidrografía Naval Argentina. Notices N° 142-143-144/01-X-2016

81/2016 RÍO DE LA PLATA
 CANAL EMILIO MITRE
 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
CARTA NÁUTICA N° 60 (última corrección: *50/2016)

Insertar	 y leyenda Bal. Mitre - Mareógrafo	34°24'48.6"S 058°26'13.8"W
----------	---	----------------------------

Autoridad: Servicio de Hidrografía Naval Argentina. Aviso N° 124/01-IX-2016

RÍO DE LA PLATA
 CANAL EMILIO MITRE
 NEWS OF BUOYAGE
NAUTICAL CHART N° 60 (previous update: *50/2016)

Insert	 and legend Bal. Mitre - Mareógrafo	34°24'48.6"S 058°26'13.8"W
--------	--	----------------------------

Authority: Servicio de Hidrografía Naval Argentina. Notice N° 124/01-IX-2016

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS DEFINITIVOS

82/2016 RÍO DE LA PLATA
 CANAL DE ACCESO A PUERTO LA PLATA
 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
CARTAS NÁUTICAS (última corrección: 50 *77/2016, 60 *81/2016)
PUBLICACIÓN N° 5 (última corrección: *74/2016)

CARTA NÁUTICA N° 50 PLANO "A"

Sustituir

En Km 12.000	leyenda <i>Iso.V</i> leyenda <i>Iso.R</i>	por <i>Q.V</i> por <i>Q.R</i>	34°45'49.8"S 34°45'46.2"S	057°50'28.2"W 057°50'39.0"W
En Km 7.700	leyenda <i>Iso.V.10s</i> leyenda <i>Iso.R.10s</i>	por <i>Des(2)V.6s</i> por <i>Des(2)R.6s</i>	34°48'00"S 34°47'54"S	057°51'36"W 057°51'42"W
En Km 6.600	leyenda <i>Des(2)R.8s</i> leyenda <i>Iso(2)V.8s</i>	por <i>Des(2)R.6s</i> por <i>Des(2)V.6s</i>	34°48'27"S 34°48'30"S	057°52'00"W 057°51'54"W
En Km 5.360	leyenda <i>Des(2)R.8s</i> leyenda <i>Des(2)V.8s</i>	por <i>Des(2)R.6s</i> por <i>Des(2)V.6s</i>	34°49'06"S 34°49'06"S	057°52'18"W 057°52'12"W
En Km 4.540	leyenda <i>Des(2)R.8s</i> leyenda <i>Des(2)V.8s</i>	por <i>Des(2)R.6s</i> por <i>Des(2)V.6s</i>	34°49'30"S 34°49'30"S	057°52'30"W 057°52'24"W
En Km 3.200	leyenda <i>Des(2)V.8s</i> leyenda <i>Des(2)R.8s</i>	por <i>Des(2)V.6s</i> por <i>Des(2)R.6s</i>	34°50'11.4"S 34°50'05.4"S	057°52'46.8"W 057°52'52.8"W
Baliza Km 2.505	eliminar simbolo y leyenda		34°51'00"S	057°53'00"W
Baliza Km 1.820	leyenda <i>Des(2)V.8s</i>	por <i>Des(2)V.6s</i>	34°50'53.4"S	057°53'05.4W

CARTA NÁUTICA N° 60

Sustituir

En Km 4.540	leyenda <i>Des(2)R.8s</i> leyenda <i>Des(2)V.8s</i>	por <i>Des(2)R.6s</i> por <i>Des(2)V.6s</i>	34°49'30"S 34°49'30"S	057°52'30"W 057°52'24"W
En Km 7.700	leyenda <i>Iso.V.10s</i> leyenda <i>Iso.R.10s</i>	por <i>Des(2)V.6s</i> por <i>Des(2)R.6s</i>	34°48'00"S 34°47'54"S	057°51'36"W 057°51'42"W

PUBLICACIÓN N° 5

Sustituir

páginas N° 73^a/74^a, 75^a/76^b
 por páginas N° 73^b/74^b, 75^b/76^c

Autoridad: Servicio de Hidrografía Naval Argentina. Aviso N° 141/01-X-2016

RÍO DE LA PLATA
 CANAL DE ACCESO A PUERTO LA PLATA
 BUOYAGE NEWS

NAUTICAL CHARTS (previous update: 50 *77/2016, 60 *81/2016)
PUBLICACIÓN N° 5 (previous update: *74/2016)

NAUTICAL CHART N° 50 PLAN "A"

Replace

Km 12.000	legend <i>Iso.V</i> legend <i>Iso.R</i>	by <i>Q.V</i> by <i>Q.R</i>	34°45'49.8"S 34°45'46.2"S	057°50'28.2"W 057°50'39.0"W
Km 7.700	legend <i>Iso.V.10s</i> legend <i>Iso.R.10s</i>	by <i>Des(2)V.6s</i> by <i>Des(2)R.6s</i>	34°48'00"S 34°47'54"S	057°51'36"W 057°51'42"W
Km 6.600	legend <i>Des(2)R.8s</i> legend <i>Iso(2)V.8s</i>	by <i>Des(2)R.6s</i> by <i>Des(2)V.6s</i>	34°48'27"S 34°48'30"S	057°52'00"W 057°51'54"W

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS DEFINITIVOS

Km 5.360	legend <i>Des(2)R.8s</i>	by <i>Des(2)R.6s</i>	34°49'06"S	057°52'18"W
	legend <i>Des(2)V.8s</i>	by <i>Des(2)V.6s</i>	34°49'06"S	057°52'12"W
Km 4.540	legend <i>Des(2)R.8s</i>	by <i>Des(2)R.6s</i>	34°49'30"S	057°52'30"W
	legend <i>Des(2)V.8s</i>	by <i>Des(2)V.6s</i>	34°49'30"S	057°52'24"W
Km 3.200	legend <i>Des(2)V.8s</i>	by <i>Des(2)V.6s</i>	34°50'11.4"S	057°52'46.8"W
	legend <i>Des(2)R.8s</i>	by <i>Des(2)R.6s</i>	34°50'05.4"S	057°52'52.8"W
Beacon Km 2.505	delete legend and symbol		34°51'00"S	057°53'00"W
Beacon Km 1.820	legend <i>Des(2)V.8s</i>	by <i>Des(2)V.6s</i>	34°50'53.4"S	057°53'05.4W

NAUTICAL CHART N° 60

Replace

Km 4.540	legend <i>Des(2)R.8s</i>	by <i>Des(2)R.6s</i>	34°49'30"S	057°52'30"W
	legend <i>Des(2)V.8s</i>	by <i>Des(2)V.6s</i>	34°49'30"S	057°52'24"W
Km 7.700	legend <i>Iso.V.10s</i>	by <i>Des(2)V.6s</i>	34°48'00"S	057°51'36"W
	legend <i>Iso.R.10s</i>	by <i>Des(2)R.6s</i>	34°47'54"S	057°51'42"W

PUBLICATION N° 5

Replace pages N° 73^a/74^a, 75^a/76^b
by pages N° 73^b/74^b, 75^b/76^c

Authority: Servicio de Hidrografía Naval Argentina. Notice N° 141/01-X-2016

*83/2016

RÍO DE LA PLATA
CANAL DE ACCESO AL PUERTO DE MONTEVIDEO
PROFUNDIDAD MANTENIDA

CARTA NÁUTICA N° 41 (*última corrección: *60/16*)

Sustituir	11m	34°54'15" S	056°13'31" W
	por 12m		

Autoridad: SOHMA

RÍO DE LA PLATA
CANAL DE ACCESO AL PUERTO DE MONTEVIDEO
DEPTH MAINTAINED

NAUTICAL CHART N° 41 (*previous update: *60/16*)

Replace	11m	34°54'15" S	056°13'31" W
	by 12m		

Authority: SOHMA

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS DEFINITIVOS
RÍO URUGUAY


*84/2016 RÍO URUGUAY
 PASO GUAVIYÚ
 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
CARTA NÁUTICA N° 904 (última corrección: *74/2016)

Mover		desde	31°45'52.0" S	058°02'17.0" W
		a	31°45'52.0" S	058°02'16.6" W
		desde	31°45'54.0" S	058°02'16.0" W
		a	31°45'54.5" S	058°02'16.5" W
PLANO "B"				
Mover		desde	31°45'52.0" S	058°02'17.0" W
		a	31°45'52.0" S	058°02'16.6" W
		desde	31°45'54.0" S	058°02'16.0" W
		a	31°45'54.5" S	058°02'16.5" W

Autoridad: SOHMA

RÍO URUGUAY
 PASO GUAVIYÚ
 BUOYAGE NEWS

NAUTICAL CHART N° 904 (previous update: *74/2016)

Move		from	31°45'52.0" S	058°02'17.0" W
		to	31°45'52.0" S	058°02'16.6" W
		from	31°45'54.0" S	058°02'16.0" W
		to	31°45'54.5" S	058°02'16.5" W
PLAN "B"				
Move		from	31°45'52.0" S	058°02'17.0" W
		to	31°45'52.0" S	058°02'16.6" W
		from	31°45'54.0" S	058°02'16.0" W
		to	31°45'54.5" S	058°02'16.5" W

Authority: SOHMA

*85/2016 PUBLICACIÓN N° 8
 REVISIÓN DE AVISOS A LOS NAVEGANTES N° 9/2016

AVISO N° *75/2016

Página N° 9

Donde dice: 34°40'00" S 056°17'00" W
 34°40'00" S 052°40'00" W

Debe decir: 33°40'00" S 056°17'00" W
 33°40'00" S 052°40'00" W

Autoridad: SOHMA

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS DEFINITIVOS

PUBLICATION N° 8
 REVIEW NOTICES TO MARINERS N° 9/2016
 NOTICE N° *75/2016
 Page N° 9

Where it says: 34°40'00" S 056°17'00" W
 34°40'00" S 052°40'00" W

It must say: 33°40'00" S 056°17'00" W
 33°40'00" S 052°40'00" W

Authority: SOHMA

86/2016 OCÉANO ATLÁNTICO
 PROXIMIDADES MAR DEL PLATA
 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
 PUBLICACIÓN N° 5* (*última corrección: *82/2016*)

Faro Punta Mogotes: cambio de características de la luz.
 Sustituir página 109^b/110^a
 por página 109^b/110^b

Autoridad: Servicio de Hidrografía Naval Argentina. Aviso N° 103/01-VIII-2016.

ATLANTIC OCEAN
 MAR DEL PLATA VICINITY
 BUOYAGE NEWS
 PUBLICATION N° 5 (*previous update: *82/2016*)

Lighthouse Punta Mogotes: change in light characteristics
 Replace page 109^b/110^a
 by page 109^b/110^b

Authority: Servicio de Hidrografía Naval Argentina. Notice N° 103/01-VIII-2016.

PÁGINA EN BLANCO

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES

*87/2016(P) NUEVA EDICIÓN DE PUBLICACIÓN NÁUTICA
Publicación N° 7 Sistema de Balizamiento Marítimo I.A.L.A.
Será publicado en Diciembre 2016.

Autoridad: SOHMA

NEW EDITION OF NAUTICAL PUBLICATION
Publication N° 7 I.A.L.A Maritime Buoyage System.
Will be published in December 2016.

Authority: SOHMA



PÁGINA EN BLANCO

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES

Folleto N° 10

Montevideo, 31 de Octubre de 2016.-

N°AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM	LUGAR Y OBJETO
			<u>OCÉANO ATLÁNTICO</u>
*57/2007(T)			SISTEMA NAVTEX NO OPERATIVO
*70/2016(T)	3	34°31'33" S 054°00'30" W	FONDEO DE EQUIPAMIENTO OCEANOGRÁFICO
*71/2016(T)	3	34°34'28" S 054°00'13" W	FONDEO DE EQUIPAMIENTO OCEANOGRÁFICO
			<u>RÍO DE LA PLATA</u>
*45/2012(T)			ESTACIÓN MONTEVIDEO ARMADA RADIO (CWM)
*72/2016(T)	52		PROXIMIDADES PUERTO DEPORTIVO COLONIA ÁREA DE PROHIBICIÓN A LA NAVEGACIÓN
*73/2016(T)	60	34°40.10' S 057°50.55' W	PROXIMIDADES GASODUCTO NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
*78/2016(T)	40	34°55'47.6" S 056°16'24.9" W	PROXIMIDADES PUNTA DE LOBOS ÁREA DE PROHIBICIÓN A LA NAVEGACIÓN
*79/2016(T)	40	34°55'07.37" S 056°16'59.6" W	PUNTA YEGUAS ÁREA DE PROHIBICIÓN A LA NAVEGACIÓN

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES ANULADOS

N°AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM	LUGAR Y OBJETO
/			

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 31 de Octubre de 2016.-

0681.16 RÍO DE LA PLATA

CANALES A MARTÍN GARCÍA - NOVEDADES DE BALIZAMIENTO

Novedades actualizadas: Señal N° 1207

BARRA DEL FARALLÓN

N° 1183 - Boya Cardinal Sur Km 39, falta

N° 1207 - Boya Lateral Estribor Par Km 47.8, luz no confiable (destellos débiles)

N° 1225 - Boya Lateral Estribor Par Km 54.1, averiada

PASO DEL FARALLÓN

N° 1237 - Boya Lateral Estribor Par Km 55.5, falta (averiada fuera del canal)

N° 1243 - Boya Lateral Babor Par Km 58, falta

N° 1251 - Boya Ciega Peligro Aislado Lambaré, falta (encontrándose en 34°28.381'S 057°48.836'W)

BARRA DE SAN PEDRO

N° 1293 - Boya Lateral Babor Par km 75.4, apagada

POZOS DE SAN JUAN

N° 1331 - Boya Lateral Babor Par km 88.1, apagada

N° 1335 - Boya Lateral Babor Par km 89.6, corrida (450 metros al Sureste)

CANAL DEL INFIERNO

N° 1377 - Boya Lateral Estribor Par Km 107.3, apagada

N° 1379 - Boya Lateral Babor Par Km 107.3, falta

N° 1381 - Boya Lateral Estribor Par Km 109.1, falta

N° 1383 - Boya Lateral Babor Par Km 109.1, apagada

CANAL DEL ESTE

N° 1387 - Boya Lateral Estribor Par Km 110.9, falta (encontrándose 650 metros al Sureste)

N° 1401 - Boya Lateral Babor Par Km 115.2, corrida 115 metros al Sureste

N° 1403 - Boya Lateral Estribor Par Km 115.9, falta (encontrándose 15 kilómetros al Sureste)

N° 1417 - Boya Cardinal Este Par Km 121, falta (encontrándose 6.5 kilómetros al sur Suroeste)

CANAL PRINCIPAL

N° 1431 - Boya Lateral Estribor Par Km 130.2, falta, (encontrándose 600 metros al Sureste)

N° 1433 - Boya Lateral Babor Par Km 130.2, falta (encontrándose 10 kilómetros al Sur)

N° 1437 - Boya Lateral Estribor Par Km 133.4, falta

N° 1439 - Boya Cardinal Este Km 134,2, falta (encontrándose 6 kilómetros al Sureste)

N° 1443 - Boya Lateral Estribor Par km 137.3, falta (encontrándose 9 kilómetros al Sureste)

N° 1445 - Boya Lateral Estribor Par km 141.4, corrida (350 metros al Sureste)

N° 1447 - Boya Cardinal Este Báltico km 143.2, apagada

Anula Aviso N° 0668.16

RÍO DE LA PLATA

CANALES A MARTÍN GARCÍA - BUOYAGE NEWS

News updated: Signal N° 1207

BARRA DEL FARALLÓN

N° 1183 - South Cardinal Buoy Km 39, missing

N° 1207 - Starboard Hand Buoy Km 47.8, light unreliable (weak flashes)

N° 1225 - Starboard Hand Buoy Km 54.1, damaged

PASO DEL FARALLÓN

N° 1237 - Starboard hand Buoy Km 55.5, missing (damaged outside the channel)

N° 1243 - Port Hand Buoy Km 58, missing

N° 1251 - Isolated Danger Buoy Lambaré, missing (being found in 34°28.381'S 057°48.836'W)

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 31 de Octubre de 2016.-

BARRA DE SAN PEDRO

N° 1293 - Port Hand Buoy Km 75.4, unlit

POZOS DE SAN JUAN

N° 1331 - Port Hand Buoy Km 88.1, unlit

N° 1335 - Port Hand Buoy Km 89.6, unlit

CANAL DEL INFIERNO

N° 1377 - Starboard Hand Buoy Km 107.3, unlit

N° 1379 - Port Hand Buoy Km 107.3, missing

N° 1381 - Starboard Hand Buoy Km 109.1, missing

N° 1383 - Port Hand Buoy Km 109.1, unlit

CANAL DEL ESTE

N° 1387 - Starboard Hand Buoy Km 110.9, missing (being found 650 meters to Southeast)

N° 1401 - Port hand Buoy Km 115.2, moved 115 meters to Southeast

N° 1403 - Starboard hand Buoy Km 115.9, missing (being found 15 kilometers to Southeast)

N° 1417 - East Cardinal Buoy Km 121, missing (being found 6.5 kilometers to Southwest)

CANAL PRINCIPAL

N° 1431 - Starboard Hand Buoy Km 130.2, missing (being found 600 kilometers to Southeast)

N° 1433 - Port hand Buoy Km 130.2, missing (being found 10 kilómetros al South)

N° 1437 - Starboard Hand Buoy Km 133.4, missing

N° 1439 - East Cardinal Buoy Km 134.2, missing (being found 6 kilometers to Southeast)

N° 1443 - Starboard Hand Buoy Km 137.3, missing (being found 9 kilometers to Southeast)

N° 1445 - Starboard Hand Buoy Km 141.4, moved (350 meters to Southeast)

N° 1447 - East Cardinal Buoy Báltico Km 143.2, unlit

Notice N° 0668.16, cancelled

0685.16 OCÉANO ATLÁNTICO**NOVEDADES DE BALIZAMIENTO**

Novedades actualizadas: Señal N° 64

PUERTO LA PALOMA

N° 41.5 - Boya Lateral Babor Par N° 3, averiada y apagada

PROXIMIDADES PUNTA JOSÉ IGNACIO

N° 55 - Boya Descarga Petrolera, apagada

Anula Aviso N° 0683.16

ATLANTIC OCEAN**BUOYAGE NEWS**

News updated: Signal N° 64

LA PALOMA HARBOR

N° 41.5 - Port Hand Buoy N° 3, damaged and unlit.

PUNTA JOSÉ IGNACIO VICINITY

N° 55 - The offshore loading mooring buoy is unlit.

Notice N° 0683.16, cancelled

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 31 de Octubre de 2016.-

0708.16 RÍO DE LA PLATA
CANALES A MARTÍN GARCÍA

BARRA DE SAN PEDRO - PASO DE SAN JUAN

Draga B/PN "Flevo" 3EWR7, realiza tareas de dragado entre los Km 67 al 77 sobre ambos veriles en los Canales a Martín García. Zona de refulado ubicada a una milla al Este del Km 67, obstruyendo parcialmente la navegación. Buques deberán solicitar paso a dicha Draga con una hora de antelación a zona de operaciones por canal 81 VHF.

RÍO DE LA PLATA
CANALES A MARTÍN GARCÍA

BARRA DE SAN PEDRO - PASO DE SAN JUAN

Dredging in progress by Dredge B/PN "Flevo" 3EWR7, from Km 67 to 77 in left and right sides of Canales to Martín García. dumping ground has been established one mile to East of Km 67, obstructing partially the navigation. Mariners are advised to contact the dredge on VHF Channel 81 to request passage 1 hour in advance

0723.16 RÍO DE LA PLATA
TAREAS DE DRAGADO

Se encuentra realizando tareas de dragado Draga (GE) "Werner Mobius" DIFS2 en el Km 43 del Canal Martín García, durante las 24 horas. obstruyendo parcialmente la navegación.

Anula Aviso N° 0722.16

RÍO DE LA PLATA
DREDGIND WORK'S

Dredging in progress by Dredge (GE) "Werner Mobius" DIFS2, in Km 43 of Canales a Martín García during 24 hours at day. The dredge obstruct partially the navigation.

Notice n° 0722.16, cancelled

0726.16 RÍO URUGUAY
TAREAS DE DRAGADO

Se encuentra realizando tareas de dragado Draga (UY) "DRAGA D-7" CXFO, entre los Km 87 y 89 durante las 24 horas, obstruyendo la navegación. Buques deberán solicitar paso a dicha Draga con una hora de antelación a zona de operaciones por canal 16 VHF.

Anula Aviso N° 0645.16.

RÍO URUGUAY
DREDGIND WORK'S

Dredging in progress by Dredge (UY) "Draga D-7" CXFO from Km 87 to Km 89 during 24 hours at day. The dredge obstruct the navigation. Mariners are advised to contact the dredge on VHF Channel 16 to request passage 1 hour in advance.

Notice N° 0645.16 cancelled.

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 31 de Octubre de 2016.-

**0730.16 RÍO DE LA PLATA
PUNTA YEGUAS**

1. Se están desarrollando tareas de dragado por construcción de emisario subacuático.
2. Se establece un área de prohibición a la navegación determinada por los siguientes puntos:

34°54'17"S	056°19'09"W
34°55'36"S	056°19'09"W
34°55'36"S	056°18'41"W
34°54'17"S	056°18'41"W

Dicha área se encuentra señalizada por:

- Boya Cardinal Oeste fondeada en 34°54'56.857"S 056°19'09.054"W con las siguientes características
Color: Amarilla con franja ancha horizontal negra
Luz y ritmo: Blanca rápida a destellos (9 cada 15 segundos)
Alcance nominal: 4 millas náuticas
- Boya Cardinal Este fondeada en 34°54'56.857"S 056°18'41.449"W con las siguientes características
Color: Negra con franja ancha horizontal amarilla
Luz y ritmo: Blanca rápida a destellos (3 cada 10 segundos)
Alcance nominal: 4 millas náuticas

3. Área de refulado definida entre los siguientes puntos:

34°55'45.7"S	056°19'50.8"W
34°55'45.5"S	056°19'19.3"W
34°56'11.5"S	056°19'19.1"W
34°56'11.7"S	056°19'50.6"W

Dicha área se encuentra señalizada por:

- Boya Especial fondeada en 34°55'58"S 056°19'35"W con las siguientes características:
Color: Amarilla
Luz y ritmo: Amarilla a destellos cada 3 segundos
Alcance nominal: 4 millas náuticas

Anula Aviso Nº 0646.16

**RÍO DE LA PLATA
PUNTA YEGUAS**

1. Dredging operations are in progress lay a new submarine pipeline.
2. A restricted area has been established. navigation is prohibited within area bounded by the following points:

34°54'17"S	056°19'09"W
34°55'36"S	056°19'09"W
34°55'36"S	056°18'41"W
34°54'17"S	056°18'41"W

This area is marked by:

- West Cardinal Buoy established in 34°54'56.857"S 056°19'09.054"W with the following characteristics
Colour: Yellow with black horizontal wide band
Light and rhythm: Quick white flash (9)15 seconds
Range: 4 nautical miles
- East Cardinal Buoy established in 34°54'56.857"S 056°18'41.449"W with the following characteristics
Colour: Black with yellow horizontal wide band
Light and rhythm: Quick White flash (3)10 seconds
Range: 4 nautical miles

3. A temporarily dumping ground has been established in area bounded by the following points:

34°55'45.7"S	056°19'50.8"W
34°55'45.5"S	056°19'19.3"W
34°56'11.5"S	056°19'19.1"W
34°56'11.7"S	056°19'50.6"W

This area is marked by:

- Special Buoy established in 34°55'58"S 056°19'35"W with the following characteristics:
Colour: Yellow

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 31 de Octubre de 2016.-

Light and rhythm: Yellow flash three seconds
Range: 4 nautical miles

Notice N° 0646.16, cancelled

0738.16 RÍO DE LA PLATA
NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
Novedades actualizadas: Señal N° 364

PROXIMIDADES PUERTO DEL BUCEO
N° 130 - Boyarín Peligro Aislado Piedras del buen viaje, falta

CANAL DE ACCESO A PUERTO MONTEVIDEO
N° 199 - Boya Lateral Babor Par Km 27, retirada temporalmente
N° 203 - Boya Lateral Babor Par Km 23.5, corrida (aprox. 30 metros hacia el centro del canal)
N° 207 - Boya Lateral Babor Par Km 20, corrida (100 metros hacia el Este y 15 metros dentro del canal)

REPOSICIONADAS TEMPORALMENTE POR TAREAS DE ENSANCHE DEL CANAL:

N° 256 - Boya Lateral Babor Par Km 11 en 35°00'10.9"S	056°11'31.2" W.
N° 271 - Boya Lateral Estribor Par Km 8 en 34°58'58.16"S	056°12'58.49"W.
N° 277 - Boya Lateral Babor Par Km 6.5 en 34°58'20.4"S	056°13'33.9"W.
N° 280 - Boya Lateral Estribor Par Km 6.5 en 34°58'15.41"S	056°13'19.93"W.
N° 289 - Boya Lateral Babor Par Km 4 en 34°56'58.2"S	056°13'37.0"W.
N° 292 - Boya Lateral Estribor Par Km 4 en 34°56'97"S	056°13'38"W. Corrida aprox. 15mts hacia el centro del canal.

N° 295 - Boya Lateral Babor Par Km 3, retirada temporalmente

PUERTO DE MONTEVIDEO
N° 355 - Baliza Darsena Fluvial Muelle Oeste, retirada temporalmente
N° 364 - Baliza Espigon "B" Dique de cintura, falta

PROXIMIDADES PUNTA DE SAYAGO
N° 428.1 - Boya Peligro Aislado Piedra Dellazoppa, apagada

ENSENADA DE SANTA LUCÍA
N° 454 - Boya Espeque Lateral Estribor N° 3, falta.
N° 457 - Boya Lateral Babor N° 4, falta.
N° 463 - Boya Espeque Lateral Estribor N° 1, falta.

ACCESO A RÍO SANTA LUCÍA
N° 472 - Boya Lateral Estribor N° 2 (Km 3), corrida (encontrándose en 34°47'34.1"S 056°22'32.2"W)

ACCESO A RÍO ROSARIO
N° 512 - Boyarín Lateral Estribor N° 1, falta.

CANAL SAN GABRIEL
N° 619 - Boya Lateral Babor N° 4, falta

CANAL SANTO DOMINGO
N° 709 - Boya Lateral Estribor N°5, falta (varada sobre la costa en 34°04.839'S 058°13.826'W)
N° 722 - Boyarín Lateral Estribor Par N° 14, falta.
N° 724 - Boya Lateral Babor N° 15, falta.

CANAL SUR ISLA SOLA
N° 785 - Boya Lateral Babor Par N°9, corrida

CANAL CAMACHO
N° 868 - Boya Lateral Babor Par N° 10, falta

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 31 de Octubre de 2016.-

CANAL PUNTA INDIO

N° 945 - Boya Lateral Estribor Par Km 204.4, falta (encontrandose en 34°58.1'S 056°04.7'W)

N° 946 - Boya Lateral Babor Par Km 204.4, falta (encontrandose en 34°55.7'S 056°36.1'W)

Anula Aviso N° 0725.16

RÍO DE LA PLATA**BUOYAGE NEWS**

News updated: Signal N° 364

BUCEO HARBOR VICINITY

N° 130 - Isolated Danger Buoy Piedras del Buen Viaje, missing

CHANNEL ACCESS TO MONTEVIDEO HARBOR

N° 199 - Port Hand Buoy Km 27, temporarily removed

N° 203 - Port Hand Buoy Km 23.5, moved (30 meters to center of channel)

N° 207 - Port Hand Buoy Km 20, moved (100 meters to East and 15 meters inside the channel)

TEMPORARILY MOVED:

N° 256 - Port Hand Buoy Km 11 to 35°00'10.9"S 056°11'31.2"W.

N° 271 - Starboard Hand Buoy Km 8 to 34°58'58.16"S 056°12'58.49"W.

N° 277 - Port Hand Buoy Km 6.5 to 34°58'20.4"S 056°13'33.9"W.

N° 280 - Starboard Hand Buoy Km 6.5 to 34°58'15.41"S 056°13'19.93"W.

N° 289 - Port Hand Buoy Km 4 to 34°56'58.2"S 056°13'37.0"W.

N° 292 - Starboard Hand Buoy Km 4 to 34°56'97"S 056°13'38"W. moved 15 meters to center of channel.

N° 295 - Port Hand Buoy Km 3, temporarily removed

MONTEVIDEO HARBOR

N° 355 - Beacon Dársena Fluvial Muelle Oeste, temporarily removed

N° 364 - Beacon Espigón "B" Dique de Cintura, missing

PUNTA DE SAYAGO VICINITY

N° 428.1 - Isolated Danger Buoy Piedra Dellazoppa, unlit

ENSENADA DE SANTA LUCÍA

N° 454 - Spar Starboard Hand Buoy N° 3, missing

N° 457 - Port Hand Buoy N° 4, missing

N° 463 - Spar Starboard Hand Buoy N° 1, missing

RÍO SANTA LUCÍA ACCESS

N° 472 - Starboard Hand Buoy N° 2 (Km 3), moved (being found in 34°47'34.1"S 056°22'32.2"W)

RÍO ROSARIO ACCESS

N° 512 - Starboard Hand Buoy N° 1, missing.

CANAL SAN GABRIEL

N° 619 - Port Hand Buoy N° 4, missing

CANAL SANTO DOMINGO

N° 709 - Starboard Hand Buoy N°5, missing (being found in 34°04.839'S 058°13.826'W)

N° 722 - Starboard Hand Buoy N° 14, missing.

N° 724 - Port Hand Buoy N° 15, missing.

CANAL SUR ISLA SOLA

N° 785 - Port Hand Buoy N°9, moved

CANAL CAMACHO

N° 868 - Port Hand Buoy N° 10, missing

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 31 de Octubre de 2016.-

CANAL PUNTA INDIO

N° 945 - Starboard Hand Buoy Km 204.4, missing (being found in 34°58.1'S 056°04.7'W)

N° 946 - Port Hand Buoy Km 204.4, missing (being found in 34°55.7'S 056°36.1'W)

Notice N° 0725.16, cancelled

0741.16 **RÍO URUGUAY****NOVEDADES DE BALIZAMIENTO**

Novedades actualizadas Señal N° 3072

ACCESO A RÍO PARANÁ BRAVO

N°1522 - Boya Lateral Estribor Par Km.138, apagada

N°1525 - Boya Lateral Babor Par Km.138, apagada

N°1528 - Boya Lateral Babor Par Km.138.5, apagada

PROXIMIDADES PUERTO DE NUEVA PALMIRA

N°1543 - Boya Lateral Estribor Km 3.4 averiada

N°1545 - Boya Peligro Aislado Capri I falta

PUERTO NUEVA PALMIRA

N°1546 - Baliza Extremo Sur, reposicionada temporalmente en 33°53'06"S 058°25'28"W

PASO MARQUÉZ

N°3039 - Boya Peligro Aislado Chata Potrero Km 37.6 falta

PASO PUNTA AMARILLA

N°3053 - Boya Lateral Estribor Km 46.4, luz no confiable (ritmo alterado)

ACCESO RÍO SAN SALVADOR

N°3072 - Boya Lateral Estribor N°1 Paso Punta del Amarillo, falta

CANAL DE LAS TARANTANAS

N°3084 - Boya Lateral Babor Km 55.6 luz no confiable (ritmo alterado)

CANAL DE LA BARRA (ACCESO A RÍO GUALEGUAYCHÚ)

N°3177 - Boya Peligro Aislado Draga 2-C Km 2.4, apagada

N°3180 - Boya Lateral Estribor Par Km 2.6, apagada

PUENTE INTERNACIONAL LIBERTADOR GENERAL SAN MARTÍN

N°3216 - Boya Lateral Estribor Km 104.2 corrida (370 metros al Suroeste)

N°3219 - Boya Lateral Babor Km 105.4 corrida (200 metros hacia el puente)

N°3220 - Boya Lateral Estribor Km 105.4, corrida (180 metros hacia el puente)

CANAL M'BOPICUÁ

N°3225.1 - Boya Especial T3U, apagada

PASO ÑANDUBAYZAL

N°3234 - Boya Lateral Estribor Km 111.9 corrida (200 metros al Suroeste)

PASO TRES CRUCES

N°3243 - Boya Lateral Estribor Km 119.4 luz no confiable (ritmo alterado)

PASO BONFIGLIO

N°3288 - Boya Lateral Babor Km 143.6, luz no confiable (ritmo alterado)

PASO MONTAÑA

N°3342 - Boya Lateral Estribor Km 169.6, apagada

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 31 de Octubre de 2016.-

PASO ALMIRÓN CHICO

N°3453 - Boya Lateral Babor Km 195.5, retirada temporalmente

PROXIMIDADES PUERTO PAYSANDÚ

N°3483 - Boya Lateral Estribor Km 205.8, corrida (80 metros al Sureste)

PROXIMIDADES ARROYO DE LA CURTIEMBRE

N°3489 - Boya "Curtiembre" Km 209.8, corrida (45 metros al Sureste)

TERMINAL PETROLERA ANCAP

N°3498 - Boya Especial Vértice SW, corrida (195 metros al Sur)

N°3501 - Boya Especial Vértice NW, corrida (40 metros al Sur)

PUENTE INTERNACIONAL GENERAL ARTIGAS

N°3531 - Boya lateral babor km 211.7 corrida (115 metros al Sur)

N°3541 - Boya lateral babor km 213 corrida (50 metros al Sur)

PASO SAN FRANCISCO

N°3565 - Boya Peligro Aislado Km 218.7, falta

N°3571 - Boya Lateral Estribor Km 221.7, corrida (160 metros al Sureste)

N°3576 - Boya "Campana" Peligro Aislado Km 226.1, falta

PASO PERUCHO VERNE

N°3592 - Boya Lateral Estribor Km 230.8, corrida (70 metros al Sur Suroeste)

N°3595 - Boya Lateral Estribor Km 234, corrida (235 metros al Sur)

PASO SAN JOSÉ

N°3658 - Boya Lateral Estribor Km 273.1, corrida (55 metros al Suroeste)

PASO GUAVIYÚ

N°3679 - Boya Lateral Estribor Km 282.6, corrida (50 metros al Suroeste)

N°3691 - Boya Lateral Estribor Km 284.5, corrida (60 metros al Sur Suroeste)

N°3713 - Boya Lateral Babor Km 293.3 corrida (95 metros al Sureste)

N°3736 - Boya Peligro Aislado Km 305.2, falta

N°3739 - Boya Lateral Babor Km 305.7, corrida (1100 metros al Sur Sureste)

PASO CHAPICUY

N°3715 - Boya Lateral Estribor Km 293.3, corrida (100 metros al Este)

N°3724 - Boya Lateral Estribor Km 297.9, corrida (55 metros al Este)

PASO HERVIDERO

N°3733 - Boya Lateral Babor Km 304.5, falta

N°3742 - Boya Lateral Babor Km 307.4, corrida (860 metros al Noreste)

N°3745 - Boya Lateral Babor Km 308, corrida (640 metros al Sureste)

N°3748 - Boya Lateral Estribor Km 308.2, corrida (175 metros al Este)

PASO YUQUERÍ

N°3790 - Boya Lateral Estribor Km 326.1, corrida (80 metros al Suroeste)

PASO CORRALITO

N°3808 - Boya Lateral Estribor Km 329, corrida (50 metros al Suroeste)

N°3820 - Boya Lateral Babor Km 330, falta

PASO LA CABALLADA

N°3847 - Boya Lateral Estribor Km 332.2, falta

Anula Aviso N° 0715.16

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 31 de Octubre de 2016.-

RÍO URUGUAY
BUOYAGE NEWS

News updated: Signal N° 3072

RÍO PARANÁ BRAVO ACCESS

N°1522 - Starboard Hand Buoy Km.138, unlit

N°1525 - Port Hand Buoy Km.138, unlit

N°1528 - Port Hand Buoy Km.138.5, unlit

PUERTO DE NUEVA PALMIRA VICINITY

N°1543 - Starboard Hand Buoy Km 3.4 damaged

N°1545 - Isolated Danger Buoy Capri I missing

PUERTO NUEVA PALMIRA

N°1546 - Beacon Extremo Sur, temporarily moved to 33°53'06"S 058°25'28"W

PASO MARQUÉZ

N°3039 - Isolated Danger Buoy Chata Potrero Km 37.6 missing

PASO PUNTA AMARILLA

N°3053 - Starboard Hand Buoy Km 46.4, light unreliable (altered)

RÍO SAN SALVADOR ACCESS

N°3072 - Starboard Hand Buoy N°1 Paso Punta del Amarillo, missing

CANAL DE LAS TARANTANAS

N°3084 - Port Hand Buoy Km 55.6 light unreliable (altered)

CANAL DE LA BARRA (RÍO GUALEGUAYCHÚ ACCESS)

N°3177 - Isolated Danger Buoy Draga 2-C Km 2.4, unlit

N°3180 - Starboard Hand Buoy Km 2.6, unlit

PUENTE INTERNACIONAL LIBERTADOR GENERAL SAN MARTÍN

N°3216 - Starboard Hand Buoy Km 104.2 moved (370 meters to Southwest)

N°3219 - Port Hand Buoy Km 105.4 moved (200 meters to the bridge)

N°3220 - Starboard Hand Buoy Km 105.4, moved (180 meters to the bridge)

CANAL M'BOPICUÁ

N°3225.1 - Special Buoy T3U, unlit

PASO ÑANDUBAYZAL

N°3234 - Starboard Hand Buoy Km 111.9 moved (200 meters to Southwest)

PASO TRES CRUCES

N°3243 - Starboard Hand Buoy Km 119.4 light unreliable (altered)

PASO BONFIGLIO

N°3288 - Port Hand Buoy Km 143.6, light unreliable (altered)

PASO MONTAÑA

N°3342 - Starboard Hand Buoy Km 169.6, unlit

PASO ALMIRÓN CHICO

N°3453 - Port Hand Buoy Km 195.5, temporarily removed

PUERTO PAYSANDÚ VICINITY

N°3483 - Starboard Hand Buoy Km 205.8, moved (80 meters to Southeast)

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 31 de Octubre de 2016.-

ARROYO DE LA CURTIEMBRE VICINITY

N°3489 - Buoy "Curtiembre" Km 209.8, moved (45 meters to Southeast)

TERMINAL PETROLERA ANCAP

N°3498 - Special Buoy Vertice SW, moved (195 meters to South)

N°3501 - Special Buoy Vertice NW, moved (40 meters to South)

PUENTE INTERNACIONAL GENERAL ARTIGAS

N°3531 - Port Hand Buoy km 211.7 moved (115 meters to South)

N°3541 - Port Hand Buoy km 213 moved (50 meters to South)

PASO SAN FRANCISCO

N°3565 - Isolated Danger Buoy Km 218.7, missing

N°3571 - Starboard Hand Buoy Km 221.7, moved (160 meters to Southeast)

N°3576 - Isolated Danger Buoy "Campana" Km 226.1, missing

PASO PERUCHO VERNE

N°3592 - Starboard Hand Buoy Km 230.8, moved (70 meters to South Southwest)

N°3595 - Starboard Hand Buoy Km 234, moved (235 meters to South)

PASO SAN JOSÉ

N°3658 - Starboard Hand Buoy Km 273.1, moved (55 meters to Southwest)

PASO GUAVIYÚ

N°3679 - Starboard Hand Buoy Km 282.6, moved (50 meters to Southwest)

N°3691 - Starboard Hand Buoy Km 284.5, moved (60 meters to South Southwest)

N°3713 - Port Hand Buoy Km 293.3 moved (95 meters to Southeast)

N°3736 - Isolated Danger Buoy Km 305.2, missing

N°3739 - Port Hand Buoy Km 305.7, moved (1100 meters to South Southeast)

PASO CHAPICUY

N°3715 - Starboard Hand Buoy Km 293.3, moved (100 meters to East)

N°3724 - Starboard Hand Buoy Km 297.9, moved (55 meters to East)

PASO HERVIDERO

N°3733 - Port Hand Buoy Km 304.5, falta

N°3742 - Port Hand Buoy Km 307.4, moved (860 meters to Northeast)

N°3745 - Port Hand Buoy Km 308, moved (640 meters to Southeast)

N°3748 - Starboard Hand Buoy Km 308.2, moved (175 meters to East)

PASO YUQUERÍ

N°3790 - Starboard Hand Buoy Km 326.1, moved (80 meters to Southwest)

PASO CORRALITO

N°3808 - Starboard Hand Buoy Km 329, moved (50 meters to Southwest)

N°3820 - Port Hand Buoy Km 330, missing

PASO LA CABALLADA

N°3847 - Starboard Hand Buoy Km 332.2, missing

Notice N° 0715.16, cancelled.

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 31 de Octubre de 2016.-

0745.16 RÍO DE LA PLATA
EMBARCACIÓN HUNDIDA
Reportada hundida Barcaza "Cleopatra" en proximidades de Banco Ortiz, en 34°40.18' S 057°32.85' W
Señalizada por Boya Peligro Aislado de luz blanca a destellos (2 cada 8 segundos)

Anula Aviso N° 0740.16

RÍO DE LA PLATA
SUNKEN HULL

Barge "Cleopatra" reported sunken in Banco Ortiz vicinity in 34°40.18'S 057°32.85'W, marked with Isolated Danger Buoy of white light (2 flashes 8 seconds)

Notice N° 0740.16, cancelled

0750.16 RÍO DE LA PLATA
PUERTO DE PIRIÁPOLIS
Por obras de reconstrucción del muelle del Puerto de Piriápolis la boca de ingreso se encuentra parcialmente obstruída, desde el extremo Norte de la Escollera Oeste hasta 50 metros hacia el centro de la boca. La misma se encuentra señalizada por Boya Lateral Estribor fondeada en 34°52'28.00"S 055°16'55.34"W, con las siguientes características:

- Luz roja a destellos cada 5 segundos.
- Alcance nominal: 2 millas náuticas.

Por más información comunicarse con Control Prefectura Piriápolis.

Anula Aviso N° 0662.16

RÍO DE LA PLATA
PIRIÁPOLIS HARBOR

Reconstruction works are in progress in Harbour Piriápolis. Mouth entrance is partially obstructed from the North edge of the West breakwater until to 50 meters towards the center of the mouth. Marked by Starboard Hand Buoy anchored in 34°52'28.00"S 055°16'55.34"W, with the following characteristics:

- Red Light flashes 5 seconds.
- Nominal range: 2 nautical miles.

For more information contact Prefecture Piriápolis.

Notices 0662.16 cancelled

IV

INFORMACIÓN NÁUTICA

NOVEDADES DE LOS CANALES A MARTÍN GARCÍA

Anchos navegables de los Canales a Martín García correspondientes al mes de Octubre de 2016.

RÍOS Y TRAMOS		LUGAR DE LA DETERMINANTE		PROFUNDIDADES AL CERO SEGÚN ÚLTIMO RELEVAMIENTO			
NOMBRE	Km	NOMBRE	Km	ANCHO DE CANAL	METROS	OTRO ANCHO	METROS
				m		m	
Canales a Martín García	39,0-54,8	Barra del Farallón	45,2	110	7,50	90	9,00
	54,8 - 67,3	Paso del Farallón	55,0	100	7,40	90	8,50
	67,3-76,4	Barra de San Pedro	74,4	90	7,80	83	8,00
	76,4-82,0	Paso de San Juan	82	90	8,20	75	8,50
	82,0-92,9	Pozos de San Juan	82,8	90	7,80	50	8,50
	92,9-103,4	Canal Nuevo	103,3	90	7,30	85	9,00
	103,4-110,5	Canal del Infierno	103,5	90	7,30	80	9,00
Canal Principal	110,5-120,5	Canal del Este	114,0	90	8,50		
	120,5-145,5	Canal Principal	120,5	200	11		

Autoridad: CARP

INFORMACIÓN NÁUTICA

NOVEDADES DEL RÍO URUGUAY

SIN NOVEDAD.

CARTAS NÁUTICAS ELECTRÓNICAS (ENC)

Navegantes y usuarios en general:

“Las Cartas Náuticas Electrónicas (ENC) producidas por el SOHMA son validadas por el IC-ENC desde Enero de 2012, a efectos de cumplir con la Norma S-57 de la Organización Hidrográfica Internacional (OHI) y La Guía para la Implementación de los Principios WEND de la OHI.

Las mismas se encuentran encriptados según la Norma S-63 (OHI), y deben ser adquiridas por el navegante a través de los agentes oficiales del Servicio Hidrográfico del Reino Unido (UKHO)”.

Electronic Nautical Charts (ENC) produced by SOHMA are validated by the IC-ENC since January 2012, in order to accomplish with S-57 Standard of the International Hydrographic Organization (IHO) and the Guide for the Implementation of the IHO WEND principles.

They are encrypted according with S-63 Standard (OHI), and can be purchased by the Mariners in the ADMIRALTY Chart Agents. SOHMA takes as reference the global network of ADMIRALTY Chart Agents.

CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS VIGENTES (ENC) PUBLICADAS POR SOHMA

ENC	TITULO DE LA CARTA NAUTICA ELECTRONICA
DISTRIBUCION IC - ENC	
UY200001.008	Aproximación al Río de la Plata
UY300003.017	Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo
UY40003A.000	La Coronilla
UY40003B.000	Cabo Castillos y Cabo Polonio
UY500019.002	Puerto la Paloma desde Punta Rubia hasta Cabo Santa María
UY400020.021	Aproximación a Bahía de Maldonado desde Punta José Ignacio hasta Piriápolis
UY400030.010	Desde Punta Ánimas hasta Atlántida
UY500031.012	Bahía de Maldonado e Isla de Lobos
UY60031A.000	Puerto de Punta del Este
UY50031B.000	Punta Ballena
UY500032.012	Puerto de Piriápolis desde Punta Rasa hasta Punta de los Burros
UY60032A.003	Puerto de Piriápolis
UY400040.047	Aproximación al Puerto de Montevideo desde Isla de Flores hasta Banco de Santa Lucía
UY50040A.005	Isla de Flores
UY50040B.000	Puerto del Buceo
UY500041.038	Puerto de Montevideo
UY300050.029	Desde Montevideo hasta proximidades Punta Mocharife
UY500052.000	Puerto de Colonia del Sacramento desde Punta Riachuelo hasta Islas Hornos
UY300060.019	Desde Puerto de Colonia del Sacramento hasta Puerto de Nueva Palmira
UY400701.006	Desde Km 3 al Km 18
UY50701A.006	Puerto de Nueva Palmira y Dársena Higuieritas
UY400702.008	Desde el Km 19 al Km 41
UY400703.002	Desde el Km 42 al Km 66 a Acceso a Villa Soriano
UY50704A.002	Riacho Yaguarí
UY400705.001	Desde el Km 67 al Km 82
UY400706.001	Desde Km 83 al Km 100
UY50706A.001	Puerto de Fray Bentos

CARTAS NÁUTICAS ELECTRÓNICAS (ENC)

CELDA ACTUALIZADAS AL MES DE OCTUBRE DE 2016

ENC	Nº AVISO ORIGINADOR
DISTRIBUCION IC - ENC	
UY400040.048	*83/2016
UY500041.039	*83/2016
UY300050.029	*83/2016

PÁGINA EN BLANCO

PÁGINAS A SUSTITUIR
EN
LISTA DE FAROS
Y
SEÑALES MARÍTIMAS

PÁGINA EN BLANCO

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO DE LA PLATA - PARTE B							
RUTA BANCO ORTIZ							
1700	- <i>Boya N° 4 (Km.105)</i> (Lateral Babor) (ARG)	34°52.0' 57°20.0'	Des(4)V.12s	4.3	6.5	Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.5s E.1.5s(3) L.0.5s E.5.5s P.Ref.R.
RADA PUERTO LA PLATA							
1701	- <i>Boya Km.12.000</i> (Lateral Estribor) (ARG)	34°45.77' 57°50.65'	Q.R.				
1701.1	- <i>Boya Km.12.000</i> (Lateral Babor) (ARG)	34°45.83' 57°50.47'	Q.V.				
1701.2	- <i>Boya Km.10.400</i> (Lateral Estribor) (ARG)	34°46.56' 57°51.05'	Des(4)R. 12s				
1701.3	- <i>Boya Km.10.400</i> (Lateral Babor) (ARG)	34°46.62' 57°50.88'	Des(4)V. 12s				
1701.4	- <i>Boya Km.9.000</i> (Lateral Estribor) (ARG)	34°47.26' 57°51.42'	Des(3)R. 9s				
1701.5	- <i>Boya Km.9.000</i> (Lateral Babor) (ARG)	34°47.32' 57°51.25'	Des(3)V. 9s				
1701.6	- Baliza Km.8.000 (ARG)	34°47.75' 57°51.66'	Iso.R. 2s				
1701.7	- Baliza Km.8.000 (ARG)	34°47.80' 57°51.50'	Iso.V. 2s				
1703 G 0874	- Baliza Exterior (Km.7.700) (ARG)	34°47.91' 57°51.75'	Des(2)R. 6s	8.00	5.0	Torre Roja. M.T.: 1 Cono Rojo.	
1706 G 0872	- Baliza la Plata (Km.7.700) (ARG)	34°47.96' 57°51.60'	Des(2)V. 6s	8.00	5.0	Torre Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	
-GASODUCTO							
1709	- <i>Boya Gasoducto Km.10</i> (Especial) (ARG)	34°44.0' 57°55.0'	Des(3)Am.15s	3.00	5.5	Cilindrica amarilla. M.T.: Cruz en forma de "X".	L.0.5s E.1.5(2) L.0.5s E.10.5s P.Ref.R. Bandas S y X

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO DE LA PLATA - PARTE B							
-GASODUCTO							
1712	- <i>Boya Gasoducto Km. 12</i> (Especial) (ARG)	34°43.0' 57°54.0'	Des(4)Am.15s	3.00	5.5	Cilindrica amarilla. M.T.: Cruz en forma de "X".	L.0.5s E.1.5(3) L.0.5s E.8.5s P.Ref.R. Bandas S y X
1715	- <i>Boya Gasoducto Km. 14</i> (Especial) (ARG)	34°42.0' 57°54.0'	Des(5)Am.13s	3.00	5.5	Cilindrica amarilla. M.T.: Cruz en forma de "X".	L.0.5s E.1.5(4) L.0.5s E.4.5s P.Ref.R. Bandas S y X
1718	- <i>Boya Gasoducto Km. 14.6</i> (Lateral Babor) (ARG)	34°42.0' 57°54.0'	Des.V.1.5s	2.9	5.5	Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	L.0.5s E.1.0s P.Ref.R. Bandas S y X
1721	- <i>Boya Gasoducto Km. 15</i> (Lateral Estribor) (ARG)	34°41.8' 57°53.9'	Des.R.1.5s	2.9	5.5	Castillete rojo. M.T.: 1 Cono rojo.	L.0.5s E.1.0s P.Ref.R. Bandas S y X
1724	- <i>Boya Gasoducto Km.23.2</i> (Lateral Estribor) (ARG)	34°38.5' 57°50.4'	Des(3)R.9s	2.9	5.5	Castillete rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.8s E.1.2s(2) L.0.8s E.4.2s P.Ref.R.
PUERTO LA PLATA BALIZAS INTERIORES							
1727 G 0876	- Baliza Este (Km.6.600) (ARG)	34°48.50' 57°51.89'	Des(2)V. 6s	8.00	3.0	Torre Verde. M.T.: 1Cil. Verde.	P.Ref.R.
1730 G 0877	- Baliza Oeste (Km.6.600) (ARG)	34°48.47' 57°52.00'	Des(2)R. 6s	8.00	3.0	Torre Roja. M.T.: 1 Cono Rojo.	P.Ref.R.
1733 G 0878	- Baliza Este (Km.5.360) (ARG)	34°49.12' 57°52.22'	Des(2)V. 6s	8.00	3.0	Torre Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	P.Ref.R.
1736 G 0879	- Baliza Oeste (Km.5.360) (ARG)	34°49.07' 57°52.32'	Des(2)R. 6s	8.00	3.0	Torre Roja. M.T.: 1 Cono Rojo.	P.Ref.R.
1739 G 0881	- Baliza Oeste (Km.4.540) (ARG)	34°49.49' 57°52.53'	Des(2)R. 6s	8.00	3.0	Torre Roja. M.T.: 1 Cono Rojo.	P.Ref.R.
1742 G 0880	- Baliza Este (Km.4.540) (ARG)	34°49.53' 57°52.44'	Des(2)V. 6s	8.00	3.0	Torre Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO DE LA PLATA - PARTE B							
PUERTO LA PLATA BALIZAS INTERIORES							
1742.1	- Baliza (Km.3.200) (ARG)	34°50.09' 57°52.88'	Des(2)R. 6s				
1742.2	- Baliza (Km.3.200) (ARG)	34°50.19' 57°52.78'	Des(2)V. 6s				
1745	- Ex- Semáforo (ARG)	34°50.0' 57°53.0'		39.00		Torre cuadrangular de hierro. 39.0 metros.	Fuera de Servicio
1748	- Baliza (Km.1.820) (ARG)	34°50.89' 57°53.09'	Des(2)V. 6s				
1748.1	- Baliza (Km.1.595) (ARG)	34°51.02' 57°53.08'	R.B.R. 3s				
1751 G 0883	- Baliza Este (Km.1.300) (ARG)	34°51.13' 57°53.28'	Des(2)V. 8s	8.5	2.5	Torre Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	
1754 G 0883.2	- Baliza Oeste (Km.1.300) (ARG)	34°51.09' 57°53.35'	Des(2)R. 8s	8.5	2.5	Torre Roja. M.T.: 1 Cono Rojo.	
1757 G 0882.5	- Baliza (ARG)	34°51.0' 57°54.0'	Des.B.1.5s	3.00	4.00	Sobre garita de mampostería.	L.0.5s E.1.0s Puesto de guardia N° 4 de la Escuela Naval.
RIO SANTIAGO ACCESO PUERTO ROCCA							
1760	- Baliza Anterior (1ª Enfilación) (ARG)	34°51.0' 57°54.0'		6.50		Torre Amarilla y Blanca.	
1763	- Baliza Posterior (1ª Enfilación) (ARG)	34°51.0' 57°54.0'		9.00		Torre Amarilla con Pantalla Blanca.	
1766	- Boya N° 1 (ARG)	34°51.0' 57°54.0'				Casco Rojo.	
1769	- Boya N° 2 (ARG)	34°51.0' 57°54.0'				Casco Rojo.	

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RIO DE LA PLATA - PARTE B							
RIO SANTIAGO ACCESO PUERTO ROCCA							
1772	- Baliza Astillero (ARG)	34°51.0' 57°54.0'		6.50		Torre Amarilla y Blanca.	
1775	- Baliza Anterior (2ª Enfilación) (ARG)	34°51.0' 57°55.0'		6.50		Torre Amarilla y Blanca.	
1778	- Baliza Posterior (2ª Enfilación) (ARG)	34°51.0' 57°55.0'		9.00		Torre Amarilla con Pantalla Blanca.	
1781	- <i>Boya Par N° 3</i> (Lateral Estribor) (ARG)	34°51.0' 57°54.0'		3.38		Casco Rojo.	
1784	- <i>Boya Par N° 3</i> (Lateral Babor) (ARG)	34°51.0' 57°54.0'				Casco Negro.	
1787	- <i>Boya Par N° 4</i> (Lateral Estribor) (ARG)	34°51.0' 57°54.0'		3.38		Casco Rojo.	
1790	- <i>Boya Par N° 4</i> (Lateral Babor) (ARG)	34°51.0' 57°54.0'		3.38		Casco Negro.	
1793	- <i>Boya Par N° 5</i> (Lateral Estribor) (ARG)	34°51.0' 57°54.0'		3.38		Casco Rojo.	
1796	- <i>Boya Par N° 5</i> (Lateral Babor) (ARG)	34°51.0' 57°54.0'				Casco Negro.	
1799	- Baliza Anterior (3ª Enfilación Proa) (ARG)	34°50.0' 57°55.0'		6.50		Torre Amarilla y Blanca.	
1802	- Baliza Posterior (3ª Enfilación Proa) (ARG)	34°50.0' 57°56.0'		9.00		Torre Amarilla con Pantalla Blanca.	
1805	- Baliza Anterior (3ª Enfilación Popa) (ARG)	34°51.0' 57°54.0'		6.50		Torre Amarilla y Blanca.	
1808	- Baliza Posterior (3ª Enfilación Popa) (ARG)	34°51.0' 57°54.0'		9.00		Torre Amarilla con Pantalla Blanca.	

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
OCEANO ATLANTICO SUR - PARTE B							y alcance nominal de 9 Millas Náuticas. Visible de los 160° a los 300°.
COSTA SUR PROVINCIA DE BUENOS AIRES							
2816	- Baliza (ARG)	36°18.9' 56°54.8'				Pilote de Madera	P.Ref.R.
2819 G 0908	Faro Punta Medanos (ARG)	36°53.0' 56°40.5'	Des(5)B.40s	68.00	20.0	Torre metálica tronco- piramidal y garita Negra. Casa al pie. Altura: 59.0 metros.	L. 1.5s E. 4.5s(4) L. 1.5s E. 14.5s Energía eléctrica. Equipo de emergencia a gas con la misma característica pero con alcance reducido.
2822 G 0910	Faro Querandí (ARG)	37°27.9' 57°06.7'	Des(5)B.26s	65.00	18.1	Torre troncocónica de manpostería y garita con franjas horizontales Negras y Blancas. Altura: 54.0 metros.	L. 1.0s E. 3.0s(4) L. 1.0s E. 9.0s Eléctrico. Equipo de emergencia a gas. Características: L. 1.5s E. 4.5s(3) L. 1.5s E. 40.5s
2828 G 0915	Baliza Cabo Corrientes (ARG)	38°01.1' 57°31.5'	Des.B.10s	75.04	10.3	Sobre terraza NNW del Mirador Cabo Corrientes. Altura: 57.6 metros.	L. 0.2s E. 9.8s Eléctrica.
PUERTO DE MAR DEL PLATA							
2831 G 0916	- Baliza Escollera Norte (ARG)	38°02.2' 57°31.4'	Des.R.3s	15.50	9.3	Estructura prismática triangular Roja sector Este de la Torre cubierta con chapa Roja fosforescente casilla de acumuladores al pie Roja. Altura: 7.5 metros.	L. 0.3s E. 2.7s En la cabecera.
2834 G 0917	- Baliza Escollera Sur (ARG)	38°02.3' 57°31.1'	Des.V.3s	18.00	9.3	Torre Prismática triangular Verde. Altura: 7.7 metros.	L. 0.3s E. 2.7s En la cabecera. Eléctrica.
2846	- Baliza Posterior (ARG)	38°03.0' 57°32.0'	QV. 1542	20.90	10.3	Torre Negra con franja vertical negra. Arriba Triángulo Rojo, Vértice hacia abajo con franja vertical Negra. 6.0 metros.	
2849 G 0917.7	- Baliza Abrigo (ARG)	38°02.3' 57°31.7'	Des.R.4s	7.70	4.7	Torre cilíndrica con cuadros Rojos y Blancos. Altura: 3.5 metros.	L. 1.0s E. 3.0s
ENFILACION DARSENA DE SUBMARINOS							
2858 G 0919	- Baliza B.1 Anterior (ARG)	38°02.3' 57°31.9'	Iso.R.1s	5.00	7.0	Linterna sobre Espigón N° 5. En su vertical y sobre la cara exterior del	L. 0.5s E. 0.5s

(1) Número	(2) Area, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
OCEANO ATLANTICO SUR - PARTE B							
						mismo triángulo Rojo, vértice hacia arriba sobre rectángulo Blanco.	
ENFILACION DARSENA DE SUBMARINOS							
2861 G 0919.1	- Baliza B.2 Posterior (ARG)	38°02.3' 57°32.0'	Iso.R.1s	12.00	7.0	Linterna sobre techo edificio Intendencia. En la vertical y sobre rectángulo Blanco, triángulo Rojo vértice hacia abajo.	L.0.5s E.0.5s
2864 G 0920	Baliza Náutico (ARG)	38°02.5' 57°32.0'	Des.R.5s	17.20	4.7	Columna Roja. Protegida por un enrejado del mismo color de 1.10m. de altura.	L.0.5s E.4.5s
2865	<i>Boya Emisario Submarino</i> (Cardinal Este)	37°56.30' 57°28.30'	Q(3)B. 10s				
2867 G 0913	Faro Punta Mogotes (ARG)	38°05.5' 57°32.7'	Des(2)B. 20s	55.00	24.8	Torre troncocónica con franjas horizontales Blancas y Rojas y garita Roja. Casa habitación al pie. Altura: 35.5 metros.	Equipo de emergencia a gas, que mantiene su característica luminosa pero el alcance disminuye a 12.5 Millas. Sector de luz de 190° (026°/216°) Al NW del casco.
2870	<i>Boyarín</i> "Cristo Rey" (ARG)	38°08.0' 57°30.0'				Bicónico Verde.	
2873 G 0922	Faro Miramar (ARG)	38°17.2' 57°50.1'	Des.B.5s	78.00	12.0	Sobre pedaleín de cemento de 1,4 m en la terraza del edificio Playa Club. Altura: 73,5 metros.	L.0.5s E.4.5s Eléctrica.
2876 G 0926	Faro Quequén (ARG)	38°34.0' 58°41.3'	Des(2)B.15s	63.00	25.7	Torre troncocónica de mampostería y garita con franjas horizontales Negras y una central Blanca. Altura: 34.0 metros.	L.0.45s E.3.30s L.0.45s E.10.80s Equipo de emergencia a gas que mantiene su característica luminosa pero disminuye su alcance a 19.4 Millas.
2879 G 0928	Baliza Puerto Quequén Escollera Sur (ARG)	38°35.1' 58°41.6'	Des.V.6s	11.70		Torre triangular de hierro galvanizado. franjas horizontales Amarillo y Negro. Altura: 6 metros.	L.4.0s E.2.0s Extremo Escollera.
2882	Baliza Puerto Quequén Espigón Este (ARG)	38°34.7' 58°42.1'	Des.R.5s	12.32	5.3	Estructura metálica Roja. Altura: 1.60 metros.	L.3.0s E.2.0s
2883	<i>Boya Kabryl</i> (Peligro Aislado) (ARG)	38°36.3' 58°44.0'	Des(2)B.10s	3.5	5.0	Castillete Negro con franja horizontal Negro Rojo Negro. M.T.: 2 Esf. Negras sup.	L.0.5s E.0.5s L.0.5s E.8.5s

VII

CARTAS Y PUBLICACIONES NÁUTICAS PUBLICADAS POR SOHMA**CORRECCIONES DE CARTOGRAFÍA NÁUTICA POR AVISOS DEFINITIVOS**

CARTA	EDICIÓN	Número de Aviso Definitivo/Año
1	2011	50-51(F2)-92(F12)/2012 99-100(F11)/2013 38(F1)-68(F7)/2014 46(F6)/2015 39-40(F2)-68(F8)-75(F9)/2016-80(F10)/2016
3	2010	67-68(F9)-79(F12)/2011 76(F7)-79(F8)-81(F9)-85(F10)-92(F12)/2012 67(F6)-90(F9)-101-104-107(F11)/2013 87(F9)-91(F10)/2014 34-35(F1)-46(F6)-67(F9)/2015 40(F2)-48(F4)-64(F7)-68(F8)/2016
19	2012	102(F11)/2013 77(F11)/2015
20	2004	92-93(F12)/2005 33-35(F2)-78(F10)/2007 90(F11)/2009 78(F12)/2011 76(F7)-79(F8)-89(11)/2012 97(F10)-101-108(F11)/2013 35(F2)-50-51(F7)-68(F8)/2015
21	2013	
30	2008	86(F10)/2009 92(F12)/2012 44(F3)-104-107(F11)/2013 94(F11)/2014 34-35(F2)-52(F7)/2015 30(F1)-40(F2)-48(F4)-48(F4)-64(F7)-76(F9)/2016
31	2004	92-93(12)/2005 33-35(F2)/2007 73(F8)/2008 78(F12)/2011 76(F7)-79(8)-89(11)/2012 98(F10)/2013 50-51(F7)/2015
32	2006	74(F9)/2007 48(F4)-68(F8)/2016
40	2009	39-40(F1)-79(F12)/2011 42(F1)-81(F9)-85(F10)-92(F12)/2012 55-56-58(F5)-93(F10)/2013 49(F2)-65-69(F7)-94(F11)/2014 33(F1)-46(F6)-61(F8)-79(F11)-88(F12)/2015 30-31-33(F1)-40(F2)-44(F3)-48(F4)-59-60(F6)-62(F7)-68(F8)/2016
41	2005	85(F11)-93(F12)/2005 85(F9)/2006 87(F11)-101(F12)/2007 65(F5)-91(F11)/2008 91(F11)/2009 40(F2)-48(F6)-75(F12)/2010 80(F12)/2011 41-42(F1)-92(F12)/2012 55(F5)/2013 49(F2)/2014 48(F6)-79(F11)-88(F12)/2015 34(F1)-48-49(F4)-59-60(F6)-83(F10)/2016
50	2011	40-42-43(F1)-60-61(F5)-77(F7)/2012 56-58(F5)-67-69(F6)-93-96(F10)/2013 59-60(F5)-65-66-67(F7)/2014 54-55-56(F7)-61-62(F8)-79-80-81(F11)-88-90(F12)/2015 33(F1)-44(F3)-56(F5)-59-60(F6)-68(F8)-77(F9)/2016-82(F10)/2016
52	2007	86(F11)/2007 61(F8)/2010 68(F5)/2012 57(F5)-101(F12)/2014 68-69(F9)-80-81(F11)-87(F12)/2015 50(F4)-57(F5)/2016
60	2013	103-106(F11)/2013 40(F1)-48(F2)-57-59(F5)-67(F7)-76-77-78(F8)-85(F9)-97-99(F12)/2014 36(F1)-47(F6)-53-54(F7)-62(F8)-68-69(F9)-78-80-81(F11)/2015 32-35(F1)-43(F3)-50(F4)/2016-81(F10)/2016-82(F10)/2016
61	2013	109(F12)/2013 40-41(F1)-58(F5)-79(F8)-98-100(F12)/2014 36(F1)-47(F6)-53(F7)-76(F10)-80-81(F11)-89(F12)/2015 35(F1)-43-45(F3)-51(F4)-58(F5)/2016
62	2014	47(F6)-80-81(F11)-86-89(F12)/2015 43-45(F3)-50-51(F4)-58(F5)/2016
701	2013	80(F8)/2014 76(F10)/2015 37(F1)/2016
702	2013	76(F8)/2013 80(F8)-96(F11)/2014 70(F9)-76(F10)-91(F12)/2015 36(F1)46(F3)-52(F4)/2016
703	2013	76(F10)/2015
704	2013	61-68(F6)/2013 76(F10)/2015 53(F4)/2016
705	2013	88(F9)/2013 76(F10)/2015
706	2013	70(F6)/2013 76(F10)/2015
801	2013	76(F10)/2015
802	2013	70(F7)/2014 76(F10)/2015
803	2013	76(F10)/2015
804	2013	64(F6)-71(F7)/2014 76(F10)/2015
805	2013	64(F6)-72(F7)-81(F8)-92(F10)/2014 76(F10)/2015 54(F4)/2016
806	2013	62-64(F6)-86-89(F9)-95(F10)/2014 76(F10)/2015
901	2015	76(F10)/2015
902	2015	76(F10)/2015
903	2015	76(F10)/2015 74(F9)/2016
904	2015	76(F10)/2015 74(F9)/2016-84(F10)/2016
905	2015	76(F10)/2015
906	2015	49(F6)-76(F10)/2015
930	2015	49(F6)-76(F10)-82(F11)/2015

Actualizado al Folleto N° 10/2016

PÁGINA EN BLANCO

VIII

HIDROVÍA PARANÁ - PARAGUÁY

ARGENTINA - BOLIVIA - BRASIL - PARAGUAY - URUGUAY

Por más información de novedades de la navegabilidad sobre los Ríos Parana - Paraguay se aconseja consultar el Folleto de Aviso a los Navegantes Hidrovia Paraguay Paraná emitido por el Servicio de Hidrografía Naval Argentino al cual se puede acceder en la sección Avisos a los Navegantes, en siguiente link:

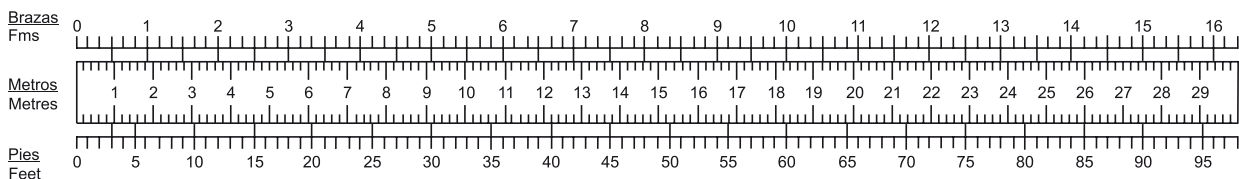
<http://www.hidro.gob.ar>

A los efectos de mantener actualizada esta Sección, se solicita a los Navegantes, Prácticos, Instituciones Públicas o Privadas, Compañías Navieras, Empresas de Obras Portuarias, etc., comuniquen cualquier alteración o irregularidad que pueda afectar la seguridad de la navegación al:

Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada
Capurro 980 - Montevideo - URUGUAY
Casilla de Correo 1381- C.P. 11700
E-MAIL: sohma@armada.mil.uy - FAX: (+598) 2309 9220
Teles: (+598) 2309 3775 / 2309 3861

ó a la Autoridad Marítima más próxima.

REFERENCIA PARA CONVERSIÓN PIES - METROS - BRAZAS



CARTAS PAPEL Y PUBLICACIONES NÁUTICAS

La Cartografía papel y Publicaciones Náuticas producidas por el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA), pueden adquirirse en la Oficina de Ventas, con sede en ese Servicio, ubicada en Capurro 980 esquina Avenida Agraciada, en el horario de atención de Lunes a Viernes (excepto feriados) de 08:00 a 13:00.

Tels.: (+598) 2307 1777 / 2309 3861 / 2309 3775 Fax: (+598) 2309 9220

Pedidos y consultas por el correo electrónico: sohma@armada.mil.uy

También pueden ser adquiridas a través de los siguientes agentes de ventas nacionales y extranjeros:

NACIONAL

Captain Stephan Nedelchev
MARINE TECHNICAL SERVICES
MONTEVIDEO:

Tel.: (+598) 2916 3386 Fax: (+598) 2915 6802

Teléfono fuera de horario: (+598) 99228546

Circunv. DURANGO 344, Esc. 502

11000 MONTEVIDEO, URUGUAY

E-Mail: csnmts@admiraltycharts.com.uy

www.admiraltycharts.com.uy

EXTRANJEROS

Argentina

Captain Stephan Nedelchev

Viamonte 726 1°B

1053 Buenos Aires

Tel.: (+)5411-4326-2715

Fax: (+)5411-4322-0451

(+) 5411-4292-5468

Móvil: (15) 4424-2306

E-mail: bairese@admiraltycharts.com.uy

C.P. c1053 ABP

El Pulpo Negro

Uruguay 802 (B 1643 EIV) Béccar

Te!./Fax 4742-0848

E-mail: pulponegro@pulponegro.com.ar

www.pulponegro.com.ar

CARTOGRAFÍA NÁUTICA ELECTRÓNICA

La Cartografía náutica electrónica de la jurisdicción marítima nacional producida por el SOHMA, es distribuida a través de los agentes de ventas acreditados (Value Added Resellers, VARs) por el Centro Internacional de Cartas de Navegación Electrónicas (IC-ENC International Centre for ENCs), pudiendo acceder a información de sus respectivos distribuidores en el siguiente enlace: <http://www.ic-enc.org>

“NAVEGUEMOS SEGUROS”

ADQUIERA SUS CARTAS Y PUBLICACIONES NÁUTICAS EN NUESTRA OFICINA CENTRAL

O

EN NUESTROS AGENTES DE VENTAS AUTORIZADOS

El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada de la República Oriental del Uruguay, mantiene su cartografía permanentemente actualizada, por lo que recomienda su empleo en Buques Nacionales y Extranjeros cuando naveguen aguas uruguayas.

El S.O.H.M.A. no se responsabiliza por Cartas Náuticas y Publicaciones que no hayan sido adquiridas en su local de ventas, o a través de sus Agentes autorizados o de la Autoridad Marítima de la zona.

La oficina entregará el material con el sello correspondiente en el cual figura el número del último Folleto de Avisos a los Navegantes (Publicación N° 8 S.O.H.M.A.), certificando la actualización hasta esa fecha correspondiendo al usuario su posterior actualización.



MANTENGA LIMPIO SU MAR

PEGAR AQUI

Fecha:.....Observador:.....

Buque:.....Empresa:.....

Dirección/Tel./Fax:.....

Asunto:.....

Fecha de la observación:.....Hora de la observación (GMT).....

Posición: Lat.Long.

Sistema Posicionamiento:.....

Datum (WGS 84/Otro indicar):

Cartas afectadas:.....Edición:Reimpresión:Última corrección:

Cartas afectadas:.....Edición:Reimpresión:Última corrección:

Doblar Doblar

Publicaciones afectadas:.....Nº de Página:.....Nº de Señal:

Publicaciones afectadas:.....Nº de Página:.....Nº de Señal:

Si informa profundidades, por favor agregue el ecograma e indique el calado del sensor:.....

¿Las profundidades están corregidas por mareas? SI NO ¿Y por calado del Sensor? SI NO

.....
Firma del Observador



PEGAR AQUI

URGENTE

CONTIENE INFORMACIÓN REFERENTE A SEGURIDAD PARA LA NAVEGACIÓN

Señor

JEFE DEL SERVICIO DE OCEANOGRAFÍA, HIDROGRAFÍA Y
METEOROLOGÍA DE LA ARMADA

Capurro 980

Casilla de Correo N° 1381 - C. P: 11700 - MONTEVIDEO

REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

INSTRUCCIONES DE USO:

- 1.- Esta hoja esta destinada para facilitar información al Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada sobre irregularidades constatadas que puedan afectar la navegación, datos útiles para estudios Oceanográficos, etc.
- 2.- La información debe ser lo más completa posible mencionando los elementos esenciales que caracterizan perfectamente las irregularidades, visibilidad normal de Faros, enfilaciones, señales marítimas, peligros, etc.
- 3.- En el caso de Faros, Balizas apagadas resulta de prioridad detallar fecha y hora de la anomalía detectada, Cuando se registren sondajes relacionados con peligros o bajos fondos debe verificar la profundidad con todos los medios disponibles, enviando de ser posible el ecograma, los datos técnicos del equipo, el calado del censor, las condiciones hidrometeorológicas y si el sondaje fue corregido por marea o altura hidrométrica. La posición geográfica deberá ser complementado con información sobre el sistema de posicionamiento usado. Si se utiliza GPS deberá indicarse el Datum seleccionado y de ser posible una estimación de error (PDOP). Si se usa DGPS deberá informarse la estación de Referencia sintonizada. Si la información corresponde a ríos, la posición debe ser referida al Kilometraje, distancia al Eje del Canal y margen correspondiente (Izquierda o Derecha definidos mirando aguas abajo). Se deberá indicar la publicación o carta utilizada indicando edición, página y el Servicio Hidrográfico que la publico.
- 4.- Las informaciones que no pueden ser confirmadas por carecer de más detalles o por imperfección en las observaciones efectuadas y métodos empleados, no deben de ser enviadas.
- 5.- La información contenida en esta hoja deberá ser remitida al Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada.

Fax: (+598) 2309 9220, por Correo a Capurro 980 C.C. 1381 C.P. 11700 Montevideo o por correo electrónico a la dirección: sohma@armada.mil.uy